

Pondo ng Pangangalaga sa Komunidad

Modelong Iskema sa Tulong Pinansyal sa Ebaluwasyon ng Kanser sa Cervix at Pagtuturo ng Pang-iwas para sa mga Karapat-dapat na mga Kababaihan na may Maliit na Kita



Department of Health

Layunin

Itong 3-taon na Modelong Iskema na magsisimula sa katapusan ng 2017 ay pinopondohan ng Pondo ng Pangangalaga sa Komunidad na magsagawa ng ebaluwasyon ng kanser sa cervix at pagtuturo ng pang-iwas para sa mga kababaihan na may maliit na kita. Ang cervical smear na pagsusuri (kilala din bilang Pap smear) ay tumutuklas ng mga cell na hindi karaniwan para sa maagap na paggamot upang maiwan ang kanser sa cervix.

Ang ebaluwasyon ng kanser sa cervix ay higit sa lahat para sa mga kababaihan edad 25 hanggang 64 na may karanasan sa pakikipagtalik at walang sintomas ng kanser sa cervix.

- Ang mga kababaihan ay kinakailangang sumasailalim sa ebaluwasyon kada 3 taon kung ang mga unang 2 ebaluwasyon ay normal.
- Ang mga kababaihang edad 21 hanggang 24 taon at ang mga kababaihang edad 65 pataas ay kinakailangang pag-usapan kasama ng doctor kung kailangan ang ebaluwasyon.

Pamantayan para Maging Karapat-dapat

1. Mayroong Hong Kong Identity Card na may bisa; **AT**
2. Tumatanggap ng alinman sa mga tulong sa ibaba at makapagbibigay ng mga orihinal na dokumento bilang patunay:

- Komprehensibong Tulong sa Panlipunang Seguridad (CSSA)
Comprehensive Social Security Assistance (CSSA)
- Antas 0 na Voucher sa ilalim ng Pilot Scheme on Residential Care Service Voucher (RCSV) para sa mga Matatanda
Level 0 Voucher under the Pilot Scheme on Residential Care Service Voucher (RCSV) for the Elderly
- Pag-urong sa medikal na bayarin sa ilalim ng mekanismo ng pag-urong ng bayaring medikal ng mga pampublikong ospital at mga klinika.
Waiving of medical charges under the medical fee waiving mechanism of public hospitals and clinics

Walang Bayad

- Old Age Living Allowance (OALA)*
- Allowance ng Nagtatrabahong Pamilya na may Mababang Kita (LIFA)*
Low-income Working Family Allowance (LIFA)*
- Work Incentive Transport Subsidy (WITS)*
- Pagkakaroon ng (mga) miyembro ng sambahayan na pinagkalooban ng tulong pinansyal/ kabawasan sa ilalim ng Iskema ng School Textbook Assistance (TA) o ng Iskema ng Kindergarten at Child Care Centre Fee Remission (KCFRS)*
Having household member(s) granted subsidy/ remission under the School Textbook Assistance (TA) Scheme or the Kindergarten and Child Care Centre Fee Remission Scheme (KCFRS)*

HK\$ 100

* Ang mga mayroong Certificate of Old Age Living Allowance Recipient (para sa Medikal na Pagsuko) ay hindi isasali sa pagbayad.

*Kung ang pangalan ng aplikante ay hindi pinakikita sa mga nagpapatunay na dokumento sa itaas, kinakailangang magsumite ang aplikante ng katumayan ng sambahayan o kaugnayan ng mga miyembro ng pamilya.

Mangyaring bumisita sa website ng Programa ng Ebaluwasyon ng Cervix (www.cervicalscreening.gov.hk) para sa mga detalye.

Pagtatanong at Reserbasyon

Mangyaring makipag-ugnayan sa alinman sa mga sumusunod na tagapagbigay serbisyo para sa pagtatanong at pagpapareserba ng araw at oras

United Christian Nethersole Community Health Service

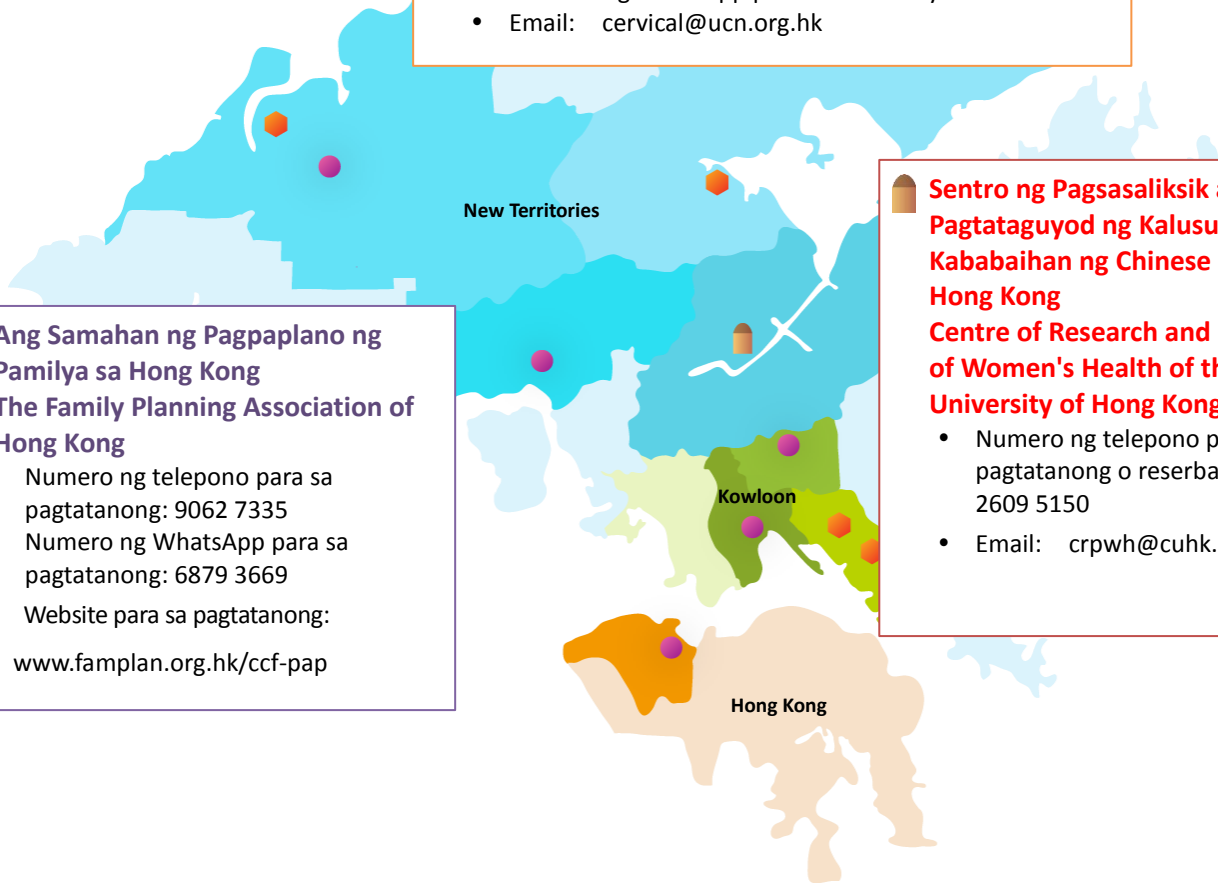
- Numero ng telepono para sa pagtatanong o reserbasyon: 9517 5486
- Numero ng Whatsapp para sa reserbasyon: 6226 5902
- Email: cervical@ucn.org.hk

Sentro ng Pagsasaliksik at Pagtataguyod ng Kalusugan ng Kababaihan ng Chinese University of Hong Kong
Centre of Research and Promotion of Women's Health of the Chinese University of Hong Kong

- Numero ng telepono para sa pagtatanong o reserbasyon: 2609 5150
- Email: crpwh@cuhk.edu.hk

Ang Samahan ng Pagpapalano ng Pamilya sa Hong Kong
The Family Planning Association of Hong Kong

- Numero ng telepono para sa pagtatanong: 9062 7335
- Numero ng WhatsApp para sa pagtatanong: 6879 3669
- Website para sa pagtatanong: www.famplan.org.hk/ccf-pap



Mga Kaugnay na Website

Pangalan	Website
Pondo ng Pangangalaga sa Komunidad Community Care Fund	www.communitycarefund.hk
Programa ng Ebaluwasyon ng Cervix ng Kagawaran ng Kalusugan Cervical Screening Programme of the Department of Health	www.cervicalscreening.gov.hk
Sentro ng Pagsasaliksik at Pagtataguyod ng Kalusugan ng Kababaihan ng Chinese University of Hong Kong Centre of Research and Promotion of Women's Health of the Chinese University of Hong Kong	www.crpwh.cuhk.edu.hk
Ang Samahan ng Pagpapalano ng Pamilya sa Hong Kong	www.famplan.org.hk

The Family Planning Association of Hong Kong

United Christian Nethersole Community Health Service

www.ucn.org.hk



24-oras na Hotline ng Pagtuturo ng Kalusugan ng Kagawaran ng
Kalusugan: 2833 0111

Disyembre 2017